



Instrukcja montażu i obsługi

Klimatyzatory typu Split



FCAHG71FVEB
FCAHG100FVEB
FCAHG125FVEB
FCAHG140FVEB

Instrukcja montażu i obsługi
Klimatyzatory typu Split

polski

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
 CE - DECLARAZIUNEA DE CONFORMITATE
 CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
 CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSÄMMELSE

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
 CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
 CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜM SÄMVISAR
 CE - ЛУМОНТИС ҲАДЕННИКУСИДУСТА
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ZJAVNA OŠKLABENOSTI
 CE - MEGFELHET ÖF ÖVERENSSTÄMMELSE
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ZJAVNA OSKLABENOSTI
 CE - VASTAVUSEKILARITUSOON
 CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
 CE - YJUNLUKBEVIJAN

CE - ATTIKTES-DEKLARACJA
 CE - АТІЛ СТРІАС-ДЕКЛАРАЦІА
 CE - VYHLÁŠENÍ ZHODY
 CE - YJUNLUKBEVIJAN

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bezieht ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement aérier, par la présente déclaration:
- 04 (en) vedkär herfor på egen eksklusivt ansvar för att de luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna deklaration innebär att:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών μονοτύπων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 07 (en) izjavlja na svojo izključno odgovornost, da so modeli klimatskih naprav na koje se zveza izjave odnosi:
- 08 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que essa déclaration se relate:

- 17 (en) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 (en) deklaar op mijn eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de apparaten die hieronder genoemd worden aan de hand van deze verklaring conform zijn aan de technische specificaties van de fabrikant:
- 19 (en) izjavim na svoj odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zveza nanaša:
- 20 (en) kinnabä om att jag på eget och exklusivt ansvar förklarar att dessa luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna deklaration innebär att:
- 21 (en) deklaram na svoj odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zveza nanaša:
- 22 (en) izjavim na svoj odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zveza nanaša:
- 23 (en) izjavim na svoj odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zveza nanaša:
- 24 (en) izjavim na svoj odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zveza nanaša:
- 25 (en) izjavim na svoj odgovornost, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zveza nanaša:

FCAHG71FVEB, FCAHG100FVEB, FCAHG125FVEB, FCAHG140FVEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) der ovenliggende Norm(en) eller anden anden Normdokument(er)-dokument(en) er tilsvarende, under det forudsætning, at disse er brugt i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ёвн оцпоувае на тоўн асноўнаўн праблём(а) і/або ёвн асноўнаўн асноўнаўн праблём(а) на ўраўнаважаным спосабам:

EN60335-2-40,

- 19 ob používání došlo:
- 20 vstavačků nádob:
- 21 vstavačků nádob:
- 22 vstavačků nádob:
- 23 vstavačků nádob:
- 24 vstavačků nádob:
- 25 vstavačků nádob:

- 01 Note* as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemakt.
- 03 Remarque* tel que défini dans et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok élesítés szerint használták:
- 17 szintén egyenlően megjelöltek normatív dokumentumokat, feltéve, ha azokat a megjelölés szerinti utasítások szerint használják:
- 18 sind in Übereinstimmung mit dem/ den Norm(en) / Normdokument(en) (sowie allen anderen verbindlichen Dokumenten), vorausgesetzt, dass diese in Übereinstimmung mit unseren Anweisungen verwendet werden:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo skladno z našimi navodili:
- 20 on vastavusele järgmise (le standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соотвествят на следующие стандарты и/или другие нормативные документы, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 атлика žemai atitiktis standartus ir (ar) kitus normatīvus dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebtu atitiktis izdevīgā nodalījumā, abist sekojošiem standartiem un citiem normatīvajiem dokumentiem:
- 24 si u zbirde s naslednjimi (normativni) normativi (ali) normativni (dokumentimi), za predpostavki, da se používajú v skladu s našimi navodili:
- 25 ühtin, laimaitamašare kulanimise kõigulgi asuajadik standardit ve normbelifteen beğeleere uyumludur:

- 06 Note* as set out in and judged positively by
- 07 Zjepluvon* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemakt.
- 08 Remark* tel que défini dans et évalué positivement par
- 09 Примечание* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 10 Bemerk* como se establece en y es valorado positivamente por

- 01 Driedrives as amend.
- 02 Driedrives as amend.
- 03 Driedrives as amend.
- 04 Richtlijn, zoals gearmand.
- 05 Driedrives, zoals gearmand.
- 06 Driedrives, zoals gearmand.
- 07 Driedrives, zoals gearmand.
- 08 Driedrives, zoals gearmand.
- 09 Driedrives, zoals gearmand.
- 10 Driedrives as amend.
- 11 Driedrives as amend.
- 12 Driedrives as amend.
- 13 Driedrives as amend.
- 14 Driedrives as amend.
- 15 Driedrives as amend.
- 16 Driedrives as amend.
- 17 Driedrives as amend.
- 18 Driedrives as amend.
- 19 Driedrives as amend.
- 20 Driedrives as amend.
- 21 Driedrives as amend.
- 22 Driedrives as amend.
- 23 Driedrives as amend.
- 24 Driedrives as amend.
- 25 Driedrives as amend.

- 07** DIC*** è autorizzato a compilare il File Tecnico di Costruzione File.
- 08** DIC*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 09** DIC*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 10** DIC*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 11** DIC*** är behörig att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12** DIC*** har tillstånd att komplettera den tekniska konstruktionsfilen.

- 13** DIC*** on valtuutettu laatimaan Teknisen Asakirjan.
- 14** Společnost DIC*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** DIC*** je povolen na sestavení technické konstrukce.
- 16** DIC*** er tillåtet att sammanställa tekniska konstruktionsfilen.
- 17** DIC*** má upovaňenie do zberania i opracovania dokumentačnej konštrukčnej súbory.
- 18** DIC*** este autorizat să completeze Dosarul Tehnic de construcție.

***DIC = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

**Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
 Machinery 2006/42/EU**

- 16 Megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok élesítés szerint használták:
- 17 szintén egyenlően megjelöltek normatív dokumentumokat, feltéve, ha azokat a megjelölés szerinti utasítások szerint használják:
- 18 sind in Übereinstimmung mit dem/ den Norm(en) / Normdokument(en) (sowie allen anderen verbindlichen Dokumenten), vorausgesetzt, dass diese in Übereinstimmung mit unseren Anweisungen verwendet werden:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo skladno z našimi navodili:
- 20 on vastavusele järgmise (le standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соотвествят на следующие стандарты и/или другие нормативные документы, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 атлика žemai atitiktis standartus ir (ar) kitus normatīvus dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebtu atitiktis izdevīgā nodalījumā, abist sekojošiem standartiem un citiem normatīvajiem dokumentiem:
- 24 si u zbirde s naslednjimi (normativni) normativi (ali) normativni (dokumentimi), za predpostavki, da se používajú v skladu s našimi navodili:
- 25 ühtin, laimaitamašare kulanimise kõigulgi asuajadik standardit ve normbelifteen beğeleere uyumludur:

- 21 Zabebrnena* jako je opisano u i ocijenio pozitivno od
- 22 Pasaba* kaip nustatyta ir kaip teigiamai nuslysta
- 23 Pielietims* atbilstoši ir pozitīvi vērtēti
- 24 Poznamka* kao je izloženo u i heats kičelud
- 25 Not* jaku on naldud dokument ja heats kičelud



Tetsuya Baba
 Managing Director
 Pilsen, 1st of March 2016

Handwritten signature of Tetsuya Baba

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
 U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
 Czech Republic

Spis treści

1	Informacje o dokumentacji	3	11.4.1	Informacje na temat klapy sterującej przepływem powietrza.....	15
1.1	Informacje o tym dokumencie	3			
Dla instalatora		4			
2	Informacje o opakowaniu	4	12	Czynności konserwacyjne i serwisowe	16
2.1	Jednostka wewnętrzna	4	12.1	Czyszczenie filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych	16
2.1.1	Odlączenie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego	4	12.1.1	Czyszczenie filtra powietrza	16
			12.1.2	Czyszczenie kratki wlotowej	17
			12.1.3	Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych ..	17
3	Informacje o jednostkach i opcjach	4	12.2	Informacje dotyczące czynnika chłodniczego	17
3.1	Informacje dotyczące urządzenia wewnętrznego	4	12.3	Posprzedażne czynności serwisowe i gwarancja	17
3.2	Układ systemu	4	12.3.1	Okres gwarancji	17
4	Przygotowania	5	12.3.2	Zalecana częstotliwość przeprowadzania przeglądów i konserwacji	17
4.1	Przygotowanie miejsca instalacji	5			
4.1.1	Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej	5	13	Rozwiązywanie problemów	18
5	Montaż	5	13.1	Objawy, które nie świadczą o niesprawności klimatyzatora	18
5.1	Montaż jednostki wewnętrznej	5	13.1.1	Objaw: System nie działa	18
5.1.1	Wskazówki do montażu urządzenia wewnętrznego ..	5	13.1.2	Objaw: Intensywność nawiewu jest niezgodna z ustawieniem	19
5.1.2	Wytyczne pomocne przy podłączaniu przewodów odprowadzania skroplin	6	13.1.3	Objaw: Kierunek nawiewu jest niezgodny z ustawieniem	19
5.2	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego	8	13.1.4	Objaw: Z urządzenia wydobywa się biała para (urządzenie wewnętrzne)	19
5.2.1	Podłączanie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego	8	13.1.5	Objaw: Z urządzenia wydobywa się biała para (urządzenie wewnętrzne, urządzenie zewnętrzne)	19
5.3	Podłączanie okablowania elektrycznego	8	13.1.6	Objaw: Na wyświetlaczu interfejsu pojawia się kod "U4" lub "U5" i urządzenie zatrzymuje się, ale po kilku minutach ponownie się uruchamia	19
5.3.1	Wytyczne dotyczące podłączania przewodów elektrycznych	8	13.1.7	Objaw: Dźwięki wydawane przez klimatyzatory (urządzenie wewnętrzne)	19
5.3.2	Specyfikacje dotyczące standardowych elementów okablowania	9	13.1.8	Objaw: Dźwięki wydawane przez klimatyzatory (urządzenie wewnętrzne, urządzenie zewnętrzne)	19
5.3.3	Podłączanie przewodów elektrycznych do jednostki wewnętrznej	9	13.1.9	Objaw: Dźwięki wydawane przez klimatyzatory (urządzenie zewnętrzne)	19
6	Konfiguracja	9	13.1.10	Objaw: Z urządzenia wydostaje się kurz	19
6.1	Konfiguracja w miejscu instalacji	9	13.1.11	Objaw: Z urządzeń mogą wydobywać się nieprzyjemne zapachy	19
7	Rozruch	10	13.1.12	Objaw: Nie obraca się wentylator urządzenia zewnętrznego	19
7.1	Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji	10	13.1.13	Objaw: Wyświetlacz wskazuje "88"	19
7.2	Wykonanie uruchomienia testowego	11	13.1.14	Objaw: Sprężarka urządzenia zewnętrznego nie zatrzymuje się po krótkotrwałym chłodzeniu	19
7.3	Kody błędów podczas wykonywania próbnego uruchomienia ..	12	14	Zmiana miejsca montażu	19
8	Dane techniczne	13	15	Utylizacja	19
8.1	Schemat przewodów: Urządzenie wewnętrzne	13	1	Informacje o dokumentacji	
8.2	Schemat okablowania: Urządzenie wewnętrzne	13	1.1	Informacje o tym dokumencie	
Dla użytkownika		14		Czytelnik docelowy	
9	Informacje dotyczące systemu	14		Autoryzowani instalatorzy i użytkownicy końcowi	
9.1	Układ systemu	14		INFORMACJE	
10	Interfejs komunikacji z użytkownikiem	14		To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez specjalistów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, pomieszczeniach zakładów przemysłu lekkiego oraz w gospodarstwach rolnych, lub do użytku komercyjnego przez osoby bez specjalnych kwalifikacji.	
11	Obsługa	14		Zestaw dokumentacji	
11.1	Zakres pracy	14		Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:	
11.2	Eksploatacja systemu	15		▪ Ogólne środki ostrożności:	
11.2.1	Informacje dotyczące eksploatacji systemu	15		▪ Instrukcja bezpieczeństwa, którą należy przeczytać przed przystąpieniem do instalacji	
11.2.2	Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, nawiewu i automatycznym	15		▪ Format: Papier (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)	
11.2.3	Informacje na temat trybu ogrzewania	15			
11.2.4	Aby uruchomić system	15			
11.3	Korzystanie z programu osuszania	15			
11.3.1	Informacje na temat programu osuszania	15			
11.3.2	Aby skorzystać z programu osuszania	15			
11.4	Ustawianie kierunku przepływu powietrza	15			

2 Informacje o opakowaniu

- Instrukcja montażu i obsługi urządzenia wewnętrznego:
 - Instrukcja montażu i instrukcja obsługi
 - Format: Papier (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)
- Podręcznik instalatora i podręcznik referencyjny użytkownika:
 - Przygotowanie do instalacji, specyfikacja techniczna, dane referencyjne,...
 - Szczegółowe instrukcje krok-po-kroku oraz podstawowe informacje dotyczące zastosowań podstawowych i zaawansowanych
 - Format: Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

- Arkusz instrukcji okablowania elektrycznego
 - Instrukcja podłączania opcjonalnego zestawu czujnika i montażu paneli ozdobnych
 - Format: Papier (w opakowaniu urządzenia wewnętrznego)

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u przedstawiciela handlowego.

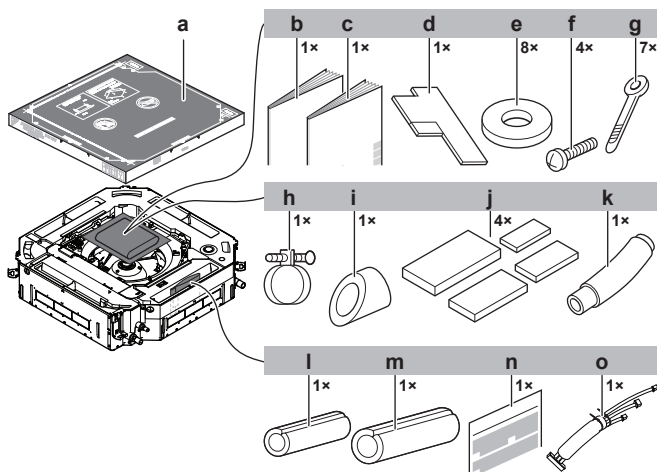
Originalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

Dla instalatora

2 Informacje o opakowaniu

2.1 Jednostka wewnętrzna

2.1.1 Odłączenie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego



- a Papierowy wzornik (górną część opakowania)
- b Ogólne środki ostrożności
- c Instrukcja montażu i obsługi urządzenia wewnętrznego
- d Prowadnik do montażu
- e Podkładki do wsporników wieszaka
- f Śruby (do tymczasowego mocowania wzornika papierowego do urządzenia wewnętrznego)
- g Opaski kablowe
- h Metalowy zacisk
- i Element izolacyjny (właściwy dla przewodu na skropliny)
- j Podkładki uszczelniające: Duża (przewód na skropliny), średnia 1 (przewód gazowy), średnia 2 (przewód cieczowy), mała (okablowanie elektryczne)
- k Wąż na skropliny
- l Element izolacyjny: Mały (przewód cieczowy)
- m Element izolacyjny: Duży (przewód gazowy)
- n Instrukcja okablowania elektrycznego (dotyczy podłączania opcjonalnego zestawu czujnika i montażu paneli ozdobnych)
- o Wiązka przewodów samoczyszczącego panelu ozdobnego

3 Informacje o jednostkach i opcjach

3.1 Informacje dotyczące urządzenia wewnętrznego

Aby zagwarantować bezpieczną i efektywną eksploatację, należy używać systemu w podanych niżej przedziałach temperatury i wilgotności.

	Chłodzenie	Ogrzewanie
Temperatura zewnętrzna	-15~50°C t.such.	-19~21°C t.such. -20~15,5°C t.wilg.
Temperatura wewnątrz pomieszczenia	18~35°C t.such. 12~28°C t.wilg.	10~27°C t.such.
Wilgotność wewnątrz pomieszczenia	≤80% ^(a)	

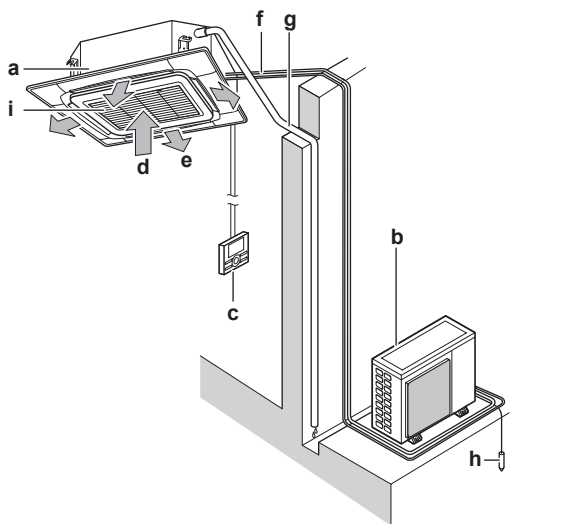
- (a) Aby uniknąć kondensacji i wyciekania wody z urządzenia. W temperaturze lub wilgotności spoza podanych przedziałów mogą uaktywnić się urządzenia zabezpieczające i klimatyzator może nie działać.

3.2 Układ systemu



UWAGA

System nie powinien być projektowany dla temperatur poniżej -15°C.



- a Urządzenie wewnętrzne
- b Urządzenie zewnętrzne
- c Interfejs komunikacji z użytkownikiem
- d Powietrze zasysane
- e Powietrze wylotowe
- f Przewody czynnika chłodniczego + kabel łączący urządzenia
- g Przewód odprowadzania skroplin
- h Uziemienie
- i Kratka ssąca i filtr powietrza

4 Przygotowania

4.1 Przygotowanie miejsca instalacji

4.1.1 Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej



INFORMACJE

Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dBA.

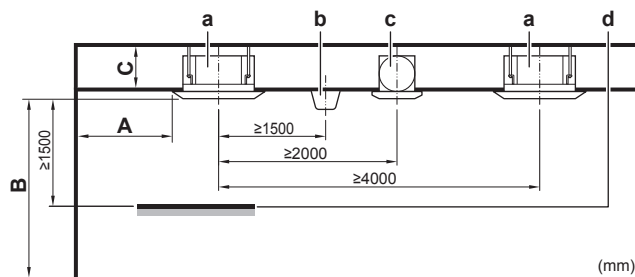


OSTROŻNIE

Urządzenie niedostępne dla ogółu; należy instalować w miejscu chronionym przed dostępem osób postronnych.

Urządzenie – zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna – nadaje się do montażu w obiektach użytkowych i przemysłowych (przemysł lekki).

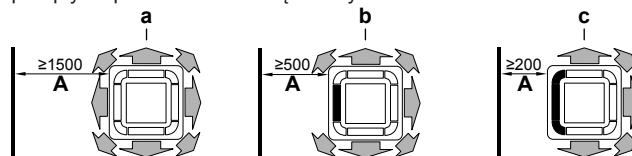
- **Odstępy.** Należy pamiętać o następujących wymaganiach:



- A** Minimalna odległość od ściany (patrz niżej)
- B** Minimalna i maksymalna odległość od podłogi (patrz niżej)
- C** ≥ 298 mm: W przypadku montażu ze standardowym panelem ozdobnym
- ≥ 348 mm: W przypadku instalacji z kompletem wlotu świeżego powietrza
- ≥ 378 mm: W przypadku montażu z samoczyszczącym się panelem ozdobnym
- a Urządzenie wewnętrzne
- b Oświetlenie (na ilustracji przedstawiono oświetlenie sufitowe, ale dopuszczalne jest także oświetlenie we wnęcie)
- c Wentylator

d Objętość statyczna (przykład: stół)

- **A: Minimalna odległość od ściany.** Zależy od kierunków przepływu powietrza w stronę ściany.



- a Wylot powietrza i narożniki otwarte
- b Wylot powietrza zamknięty, narożniki otwarte (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)
- c Wylot powietrza i narożniki zamknięte (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)

- **B: Minimalna i maksymalna odległość od podłogi:**

- Minimum: 2,5 m, aby nie dochodziło do przypadkowego dotykania.
- Maksimum: Zależy od kierunków przepływu powietrza i klasy wydajności. Należy też upewnić się, że ustawienie konfiguracyjne "Ceiling height" (Wysokość sufitu) odpowiada rzeczywistej sytuacji. Patrz "6.1 Konfiguracja w miejscu instalacji" na stronie 9.

Kierunek przepływu powietrza...	B	
	FCAHG71	FCAHG100~140
Wszystkie kierunki	$\leq 3,5$ m	$\leq 4,2$ m
4 kierunki ^(a)	$\leq 4,0$ m	$\leq 4,5$ m
3 kierunki ^(a)	$\leq 3,5$ m	$\leq 4,2$ m

(a) Wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących

5 Montaż

5.1 Montaż jednostki wewnętrznej

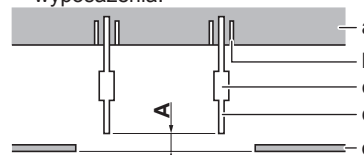
5.1.1 Wskazówki do montażu urządzenia wewnętrznego



INFORMACJE

Wypośażenie opcjonalne. W przypadku montażu wyposażenia opcjonalnego zawsze należy przeczytać instrukcję montażu urządzenia opcjonalnego. W zależności od warunków w miejscu montażu łatwiejsze może być zainstalowanie najpierw wyposażenia opcjonalnego.

- **W przypadku montażu z kompletem wlotu świeżego powietrza.** Komplet wlotu świeżego powietrza należy zawsze montować **przed** zamontowaniem urządzenia.
- **Panel ozdobny.** Panel ozdobny należy zawsze montować **po** zamontowaniu urządzenia.
- **Wytrzymałość stropu.** Należy sprawdzić, czy strop wytrzyma ciężar urządzenia wewnętrznego. Jeśli istnieje ryzyko przeciążenia, należy wzmocnić strop przed zamontowaniem urządzenia.
 - W przypadku istniejących stropów należy zastosować kotwy.
 - W przypadku nowych stropów należy zastosować wpuszczane wkładki, wpuszczane kotwy lub inne elementy spoza wyposażenia.



A 50~100 mm: W przypadku montażu ze standardowym panelem

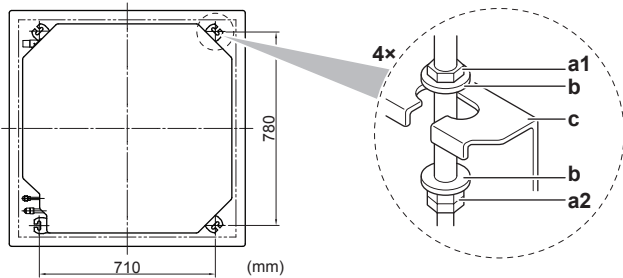
5 Montaż

100~150 mm: W przypadku montażu z kompletem wlotu świeżego powietrza

130~180 mm: W przypadku montażu z samoczyszczącym się panelem ozdobnym

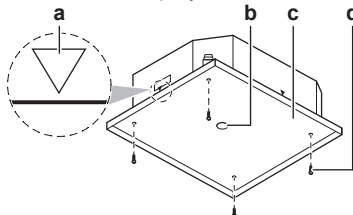
- a Płyta stropowa
- b Kotew
- c Długa nakrętka lub ściągacz
- d Śruba wieszakowa
- e Podwieszany sufit

- **Śruby wieszakowe.** Do montażu należy używać śrub wieszakowych M8~M10. Przymocuj wspornik wieszaka do śruby wieszakowej. Mocowanie powinno być pewne, wykonane przy użyciu nakrętki i podkładki po górnej i dolnej stronie wspornika wieszaka.



- a1 Nakrętka (nie należy do wyposażenia)
- a2 Nakrętka podwójna (nie należy do wyposażenia)
- b Podkładka (należy do akcesoriów)
- c Wspornik wieszaka (zamocowany do urządzenia)

- **Papierowy wzornik** (górna część opakowania). Papierowy wzornik służy do określania prawidłowej pozycji poziomej. Naniesiono na nim wymagane wymiary i punkty środkowe. Wzornik można przymocować do urządzenia.



- a Środek urządzenia
- b Środek otworu w suficie
- c Papierowy wzornik (górna część opakowania)
- d Śruby (należą do akcesoriów)

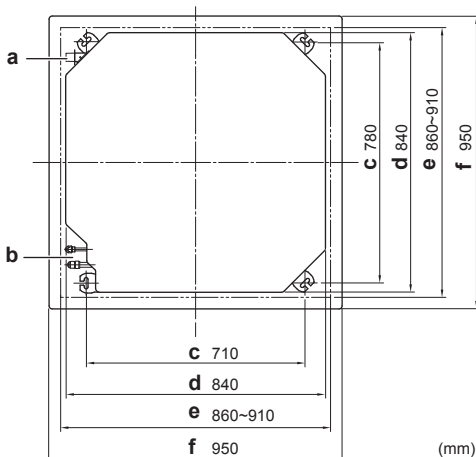
- **Otwór w suficie i urządzenie:**

- Otwór w suficie musi spełniać następujące warunki:

Minimum: 860 mm — minimalny wymiar pozwalający na zmieszczenie urządzenia.

Maksimum: 910 mm — maksymalny wymiar zapewniający wystarczająco szeroką zakładkę między panelem ozdobnym a sufitem podwieszanym. Jeśli otwór w suficie jest większy, należy częściowo zabudować otwór dodatkowym materiałem.

- Urządzenie i jego wsporniki wieszaków (zawieszenie) muszą być wycentrowane względem otworu w suficie.

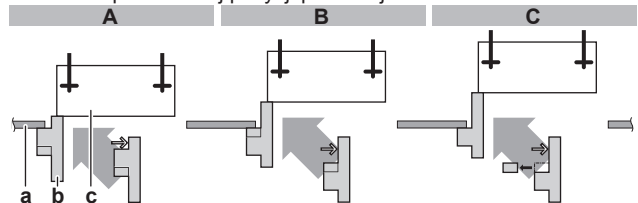


- a Przewody do odprowadzania skroplin
- b Przewody czynnika chłodniczego
- c Odległość między wspornikami wieszaka (zawieszeniem)
- d Urządzenie
- e Otwór w suficie
- f Panel ozdobny

	Odległość ć A	Działanie	
		B	C
	860 mm (= min.)	20 mm	35 mm
	910 mm (= maks.)	35 mm	20 mm

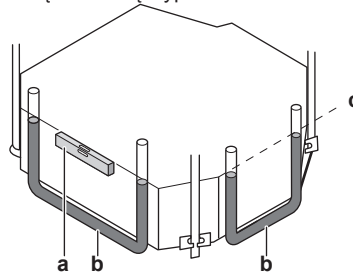
- A Otwór w suficie
- B Odległość między urządzeniem a brzegiem otworu w suficie
- C Zakładka między panelem ozdobnym a sufitem podwieszanym

- **Prowadnik do montażu.** Prowadnik do montażu służy do określania prawidłowej pozycji pionowej.



- A W przypadku montażu ze standardowym panelem ozdobnym
- B W przypadku instalacji z kompletem wlotu świeżego powietrza
- C W przypadku montażu z samoczyszczącym się panelem ozdobnym
- a Podwieszany sufit
- b Prowadnik do montażu (należy do akcesoriów)
- c Urządzenie

- **Poziomica.** Za pomocą poziomicę lub napełnionych wodą rurek winylowych należy sprawdzić, czy wszystkie cztery rogi urządzenia są wypoziomowane.



- a Poziomica
- b Rurka winylowa
- c Poziom wody



UWAGA

Urządzenia NIE należy montować w pochyleniu. **Możliwe konsekwencje:** Jeśli urządzenie będzie nachylone w kierunku wypływu skroplin (strona spustu skroplin będzie podniesiona), wyłącznik pływakowy może działać nieprawidłowo i spowodować ściekanie skroplin.

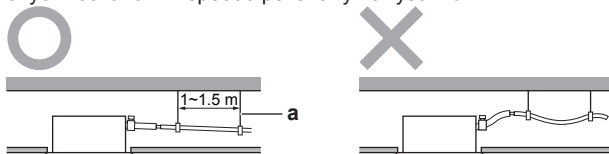
5.1.2 Wytyczne pomocne przy podłączeniu przewodów odprowadzania skroplin

Należy upewnić się, że skroplona woda będzie prawidłowo odprowadzana. Zasady, których należy przestrzegać:

- Wskazówki ogólne
- Podłączenie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego
- Sprawdzenie, czy nie ma wycieków wody

Wskazówki ogólne

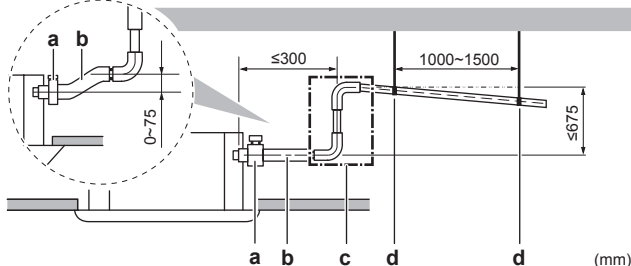
- **Długość przewodów.** Przewody do odprowadzania skroplin powinny być jak najkrótsze.
- **Rozmiar przewodów.** Średnica przewodu powinna być nie mniejsza niż średnica przewodu połączeniowego (rura winylowa o średnicy nominalnej 25 mm i średnicy zewnętrznej 32 mm).
- **Nachylenie.** Przewody należy poprowadzić w nachyleniu (co najmniej 1/100), aby nie gromadziło się w nich powietrze. Należy użyć wieszaków w sposób pokazany na rysunku.



- a Wieszak
O Dozwolone
X Niedozwolone

- **Przewody biegnące do góry.** Jeśli jest to konieczne dla uzyskania wymaganego nachylenia, można zamontować przewody biegnące do góry.

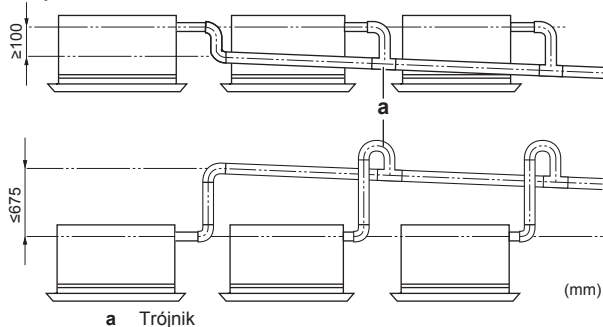
- Nachylenie węża na skropliny: 0~75 mm dla uniknięcia obciążenia przewodów i powstawania pęcherzyków powietrza.
- Przewody biegnące do góry: ≤ 300 mm od urządzenia, ≤ 675 mm prostopadle do urządzenia.



- a Zacisk metalowy (należy do akcesoriów)
b Wąż na skropliny (należy do akcesoriów)
c Przewód do odprowadzania skroplin biegnący do góry (rura winylowa o średnicy nominalnej 25 mm i średnicy zewnętrznej 32 mm) (nie należy do wyposażenia)
d Wieszaki (nie należy do wyposażenia)

- **Kondensacja.** Należy zastosować środki zapobiegające kondensacji. Wszystkie przewody odprowadzenia skroplin w budynku należy zaizolować.

- **Łączenie przewodów do odprowadzania skroplin.** Przewody do odprowadzania skroplin można łączyć. Należy stosować przewody i trójniki o rozmiarach zgodnych z wydajnością urządzeń.



a Trójnik

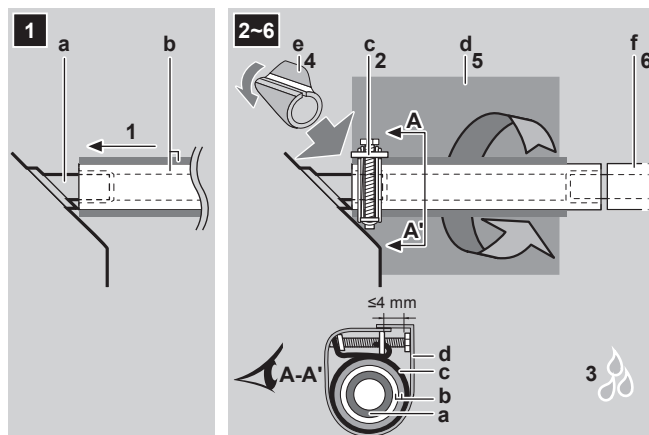
Podłączanie przewodów odprowadzania skroplin do urządzenia wewnętrznego



UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie przewodów odprowadzania skroplin może spowodować wycieki oraz zniszczenia w instalacji i jej najbliższym otoczeniu.

- 1 Nasuń wąż odprowadzania skroplin możliwie najdalej na króciec odprowadzania skroplin.
- 2 Dokręć metalowy zacisk, tak aby łeb śruby znajdował się w odległości mniejszej niż 4 mm od metalowej części zacisku.
- 3 Sprawdź, czy nie ma wycieków wody (patrz "Sprawdzanie, czy nie ma wycieków wody" na stronie 7).
- 4 Zamontuj element izolacyjny (właściwy dla przewodu na skropliny).
- 5 Owiń dużą podkładkę uszczelniającą (= izolację) wokół metalowej części zacisku i węża odprowadzenia skroplin, a następnie przymocuj ją za pomocą opasek kablowych.
- 6 Podłącz przewód odprowadzania skroplin do węża na skropliny.



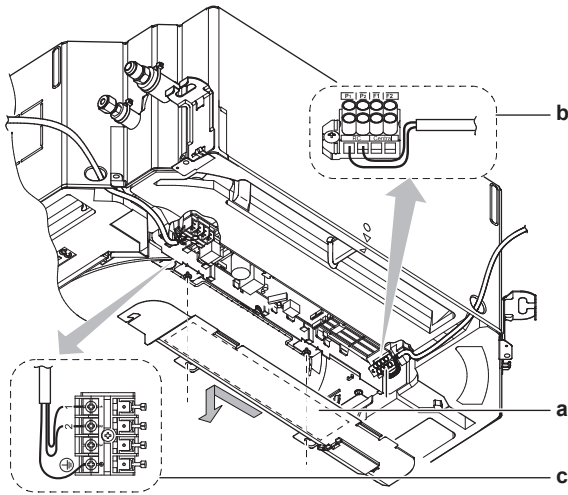
- a Króciec odprowadzenia skroplin (przymocowany do urządzenia)
b Wąż na skropliny (należy do akcesoriów)
c Zacisk metalowy (należy do akcesoriów)
d Duża podkładka uszczelniająca (należy do akcesoriów)
e Element izolacyjny (do przewodu na skropliny) (należy do akcesoriów)
f Przewody odprowadzania skroplin (nie należy do wyposażenia)

Sprawdzanie, czy nie ma wycieków wody

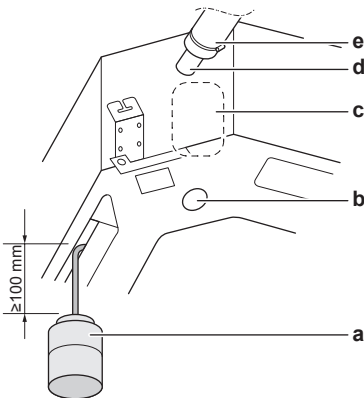
Procedura zależy od tego, czy instalacja okablowania elektrycznego jest już ukończona. Jeśli instalacja okablowania elektrycznego nie jest jeszcze ukończona, konieczne jest tymczasowe podłączenie interfejsu komunikacji z użytkownikiem i zasilania do urządzenia.

Jeśli instalacja okablowania elektrycznego nie jest jeszcze ukończona

- 1 Tymczasowo podłącz okablowanie elektryczne.
 - Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej (a).
 - Podłącz interfejs komunikacji z użytkownikiem (b).
 - Podłącz zasilanie (1~ 220-240 V 50/60 Hz) i uziemienie (c).
 - Z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej (a).



- 2 Włącz zasilanie.
- 3 Uruchom urządzenie w trybie chłodzenia (patrz "7.2 Wykonanie uruchomienia testowego" na stronie 11).
- 4 Stopniowo wlewaj około 1 l wody przez wylot powietrza i sprawdzaj, czy nie ma wycieków.



- a Plastikowa konewka
- b Serwisowy wylot skroplin (z gumowym korkiem). Należy użyć tego wylotu do odprowadzenia skroplin z tacy.
- c Lokalizacja pompy skroplin
- d Króciec odprowadzania skroplin
- e Przewód odprowadzania skroplin

- 5 Wyłącz zasilanie.
- 6 Odłącz okablowanie elektryczne.
 - Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej.
 - Odłącz zasilanie i uziemienie.
 - Odłącz interfejs komunikacji z użytkownikiem.
 - Z powrotem załóż pokrywę skrzynki elektrycznej.

Jeśli instalacja okablowania elektrycznego jest już ukończona

- 1 Uruchom urządzenie w trybie chłodzenia (patrz "7.2 Wykonanie uruchomienia testowego" na stronie 11).
- 2 Stopniowo wlewaj około 1 l wody przez wylot powietrza i sprawdzaj, czy nie ma wycieków (patrz "Jeśli instalacja okablowania elektrycznego nie jest jeszcze ukończona" na stronie 7).

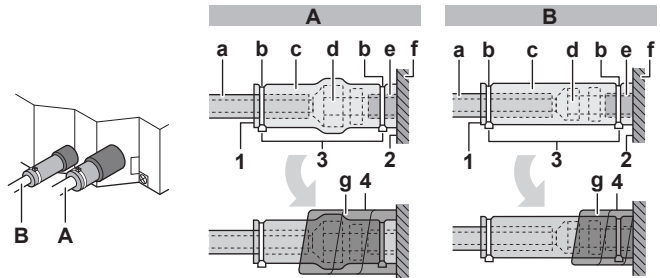
5.2 Podłączenie przewodów czynnika chłodniczego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA

5.2.1 Podłączenie przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia wewnętrznego

- **Długość przewodów.** Przewody czynnika chłodniczego powinny być jak najkrótsze.
- **Połączenia kielichowe.** Przewody czynnika chłodniczego należy podłączyć do urządzenia, stosując połączenia kielichowe.
- **Izolacja.** Przewody czynnika chłodniczego przy urządzeniu wewnętrznym należy zaizolować w następujący sposób:



- A Przewód gazowy
- B Przewód ciekowy

- a Materiał izolacyjny (nie należy do wyposażenia)
- b Opaska kablowa (należy do akcesoriów)
- c Elementy izolacyjne: Duży (do przewodu gazowego), mały (do przewodu ciekowego) (należą do akcesoriów)
- d Kielich (przymocowany do urządzenia)
- e Króciec czynnika chłodniczego (przymocowany do urządzenia)
- f Urządzenie
- g Podkładki uszczelniające: Średnia 1 (do przewodu gazowego), średnia 2 (do przewodu ciekowego) (należą do akcesoriów)

- 1 Obróć elementy izolacyjne szwami do góry.
- 2 Przymocuj do podstawy urządzenia.
- 3 Zaciśnij opaski kablowe na elementach izolacyjnych.
- 4 Owiń podkładkę uszczelniającą od podstawy urządzenia do górnej części połączenia kielichowego.



UWAGA

Zaizoluj wszystkie przewody czynnika chłodniczego. Na rurach nieosłoniętych mogą tworzyć się skropliny.

5.3 Podłączenie okablowania elektrycznego



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM



OSTRZEŻENIE

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.

5.3.1 Wytyczne dotyczące podłączenia przewodów elektrycznych

Momenty dokręcania

Okablowanie elektryczne	Rozmiar śruby	Moment dokręcania (N·m)
Kabel połączeniowy (urządzenie wewnętrzne ↔ urządzenie zewnętrzne)	M4	1,18~1,44
Kabel interfejsu komunikacji z użytkownikiem	M3,5	0,79~0,97

5.3.2 Specyfikacje dotyczące standardowych elementów okablowania

Element	Parametry techniczne
Kabel połączeniowy (urządzenie wewnętrzne↔urządzenie zewnętrzne)	Minimalny przekrój kabla wynosi 2,5 mm ² ; kabel musi być przystosowany do napięcia 230 V
Kabel interfejsu komunikacji z użytkownikiem	Przewody lub kable winylowe od 0,75 do 1,25 mm ² w osłonie (2-żyłowy) Maksymalnie 500 m

5.3.3 Podłączanie przewodów elektrycznych do jednostki wewnętrznej



UWAGA

- Należy przestrzegać schematu przewodów elektrycznych przy instalacji przewodów elektrycznych (dostarczanego z urządzeniem, znajdującego się po wewnętrznej stronie panelu przedniego).
- Instrukcje podłączania panelu ozdobnego i zestawu czujnika zawiera arkusz instrukcji okablowania elektrycznego (dostarczony razem z urządzeniem, w torbie na akcesoria).
- Sprawdź, czy przewody elektryczne NIE blokują możliwości ponownego zamocowania pokrywy serwisowej.

Szczególnie ważne jest zachowanie odstępu między przewodami zasilającymi a transmisyjnymi. W celu uniknięcia zakłóceń elektrycznych odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 50 mm.



UWAGA

Przewód zasilający powinien być oddzielony od transmisyjnego. Przewody transmisyjne i zasilające mogą się krzyżować, ale nie mogą być prowadzone równolegle.

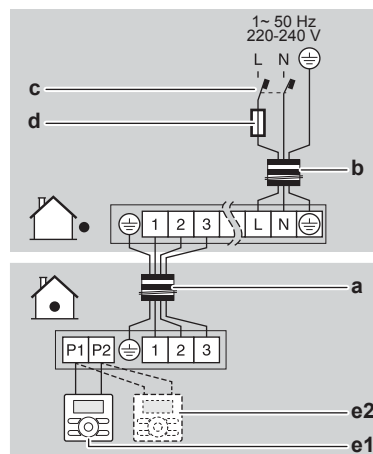
- Zdejmij pokrywę serwisową.
- Kabel interfejsu komunikacji z użytkownikiem:** Poprowadź przewód przez ramkę, podłącz kabel do listwy zaciskowej i przymocuj kabel opaską kablową.
- Kabel połączeniowy** (urządzenie wewnętrzne↔urządzenie zewnętrzne): Poprowadź przewód przez ramkę, podłącz kabel do listwy zaciskowej (upewnij się, że numery zgadzają się z numerami na urządzeniu zewnętrznym, i podłącz przewód uziemiający) i przymocuj kabel opaską kablową.
- Podziel małe uszczelnienie (należy do akcesoriów) i owiń części wokół kabli, aby zapobiec dostawaniu się wody z zewnątrz do urządzenia. Zabezpiecz wszelkie szczeliny przed przedostawaniem się śniegu i niewielkich zwierząt do instalacji.



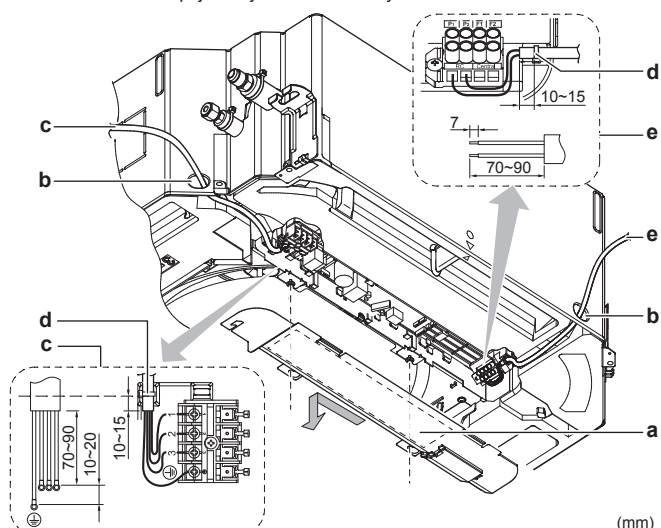
OSTRZEŻENIE

Należy przedsięwziąć odpowiednie środki, aby zapobiec wykorzystywaniu urządzenia jako schronienia przez małe zwierzęta. Małe zwierzęta w kontakcie z częściami elektrycznymi mogą spowodować awarię, powstanie dymu lub pożaru.

- Ponownie zamocować pokrywę serwisową.



- a Kabel połączeniowy
- b Kabel zasilający
- c Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem
- d Bezpiecznik
- e1 Główny interfejs komunikacji z użytkownikiem
- e2 Opcjonalny kontroler zdalny



- a Pokrywa serwisowa (ze schematem elektrycznym na odwrocie)
- b Otwór na kable
- c Przyłącze kabla połączeniowego (wraz z uziemieniem)
- d Opaska kablowa
- e Przyłącze kabla interfejsu komunikacji z użytkownikiem

6 Konfiguracja

6.1 Konfiguracja w miejscu instalacji

Wybierz następujące ustawienia konfiguracji, aby były zgodne z faktyczną konfiguracją systemu oraz potrzebami użytkownika:

- Wysokość sufitu
- Kierunek przepływu powietrza
- Natężenia nawiewu przy wyłączonym sterowaniu termostatycznym
- Termin czyszczenia filtra powietrza

Konfiguracja: Wysokość sufitu

To ustawienie musi odzwierciedlać rzeczywistą odległość do podłogi, klasę wydajności i kierunki przepływu powietrza.

- W przypadku przepływu powietrza w 3 lub 4 kierunkach (gdy wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących) należy zapoznać się z instrukcją montażu opcjonalnego zestawu podkładek blokujących.

7 Rozruch

- W przypadku przepływu powietrza we wszystkich kierunkach obowiązuje poniższa tabela.

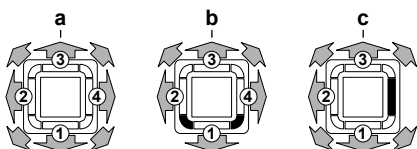
Jeśli odległość do podłogi wynosi (m)		To ¹		
FCAHG71	FCAHG100~140	M	C1	C2
≤2,7	≤3,2	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0	3,2<x≤3,6			02
3,0<x≤3,5	3,6<x≤4,2			03

Konfiguracja: Kierunek przepływu powietrza

To ustawienie musi odzwierciedlać rzeczywiste kierunki przepływu powietrza. Należy zapoznać się z instrukcją montażu opcjonalnego zestawu podkładek blokujących oraz instrukcją dotyczącą interfejsu komunikacji z użytkownikiem.

Ustawienie domyślne: 01 (= przepływ we wszystkich kierunkach)

Przykład:



- Przepływ powietrza we wszystkich kierunkach
- Przepływ powietrza w 4 kierunkach (wszystkie wyloty otwarte, 2 narożniki zamknięte) (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)
- Przepływ powietrza w 3 kierunkach (1 wylot zamknięty, wszystkie narożniki otwarte) (wymagany jest opcjonalny zestaw podkładek blokujących)

Konfiguracja: Natężenia nawiewu przy wyłączonym sterowaniu termostatycznym

To ustawienie musi odzwierciedlać potrzeby użytkownika. Określa ono prędkość obrotową wentylatora urządzenia wewnętrznego, gdy sterowanie termostatyczne jest wyłączone.

- Wybierz sposób działania wentylatora przy wyłączonym sterowaniu termostatycznym:

Jeśli wentylator ma...	To ¹		
	M	C1	C2
Działać normalnie (= zgodnie z ustawieniami wybranymi w kroku 2)	11 (21)	2	01
Zatrzymanie urządzenia (Możliwe konsekwencje: Ciepłe powietrze będzie unosić się, zimne opadać. W trybie ogrzewania może to uniemożliwić włączenie sterowania termostatycznego przez termistor w pomieszczeniu, a użytkownikom może być zimno w stopy).			02

- Jeśli skonfigurowano wentylator do działania normalnego, należy też wybrać natężenie nawiewu:

Jeśli chcesz		To ¹		
		M	C1	C2
W trybie chłodzenia	LL ²	12 (22)	6	01
	Zadane natężenie ²			02
W trybie ogrzewania	LL ²	12 (22)	3	01
	Zadane natężenie ²			02

Konfiguracja: Termin czyszczenia filtra powietrza

To ustawienie musi odzwierciedlać ilość zanieczyszczeń w pomieszczeniu. Określa ono częstotliwość wyświetlania komunikatu **PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA** w interfejsie komunikacji z użytkownikiem. W przypadku bezprzewodowego interfejsu komunikacji z użytkownikiem należy także ustawić adres (patrz instrukcja montażu interfejsu komunikacji z użytkownikiem).

Jeśli odstęp czasu ma wynosić... (zanieczyszczenie jest)	To ¹		
	M	C1	C2
±2500 godz. (niewielkie)	10 (20)	0	01
±1250 godz. (duże)			02
Bez powiadomienia		3	02

7 Rozruch



UWAGA

NIGDY nie wolno obsługiwać jednostki bez termistorów i/ lub czujników ciśnienia/przełączników. Może to doprowadzić do spalenia sprężarki.

7.1 Lista kontrolna przed przekazaniem do eksploatacji

NIE obsługiwać systemu przed sprawdzeniem, że następujące testy dają wynik pozytywny:

<input type="checkbox"/>	Przeczytano pełne instrukcje instalacji zgodnie z opisem w przewodniku odniesienia dla instalatora .
<input type="checkbox"/>	Jednostki wewnętrzne są zainstalowane prawidłowo.
<input type="checkbox"/>	W przypadku użycia bezprzewodowego interfejsu użytkownika: Zainstalowano panel ozdobny urządzenia wewnętrznego z odbiornikiem podczerwieni.
<input type="checkbox"/>	Jednostka zewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.
<input type="checkbox"/>	BRAK brakujących lub odwróconych faz.
<input type="checkbox"/>	System jest prawidłowo uziemiony zaciski uziemienia zaciśnięte.
<input type="checkbox"/>	Bezpieczniki lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i nie zostały ominięte.
<input type="checkbox"/>	Napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej jednostki.

⁽¹⁾ Ustawienia w miejscu instalacji wybiera się w następujący sposób:

- M:** Numer trybu — **pierwsza liczba:** dla grupy urządzeń — **Liczba w nawiasach:** dla jednego urządzenia
- C1:** Pierwszy kod
- C2:** Drugi kod
- :** Wartość domyślna

⁽²⁾ Obroty wentylatora:

- LL:** Niskie obroty wentylatora
- Zadane natężenie:** prędkość obrotowa wentylatora odpowiada ustawionej przez użytkownika (niskiej/średniej/wysokiej) za pomocą przycisku na interfejsie komunikacji z użytkownikiem.

<input type="checkbox"/>	NIE ma luźnych połączeń ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.
<input type="checkbox"/>	Opór izolacji sprężarki jest prawidłowy.
<input type="checkbox"/>	NIE ma uszkodzonych komponentów ani ściśniętych rur w środku jednostek wewnętrznych i zewnętrznych.
<input type="checkbox"/>	NIE ma wycieków czynnika chłodniczego .
<input type="checkbox"/>	Zainstalowane są rury właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.
<input type="checkbox"/>	Zawory odcinające (gazowe i cieczowe) w jednostce zewnętrznej są całkowicie otwarte.

7.2 Wykonanie uruchomienia testowego

To zadanie ma zastosowanie wyłącznie w przypadku korzystania z interfejsu komunikacji z użytkownikiem BRC1E52 lub BRC1E53. W przypadku korzystania z innego interfejsu komunikacji z użytkownikiem należy zapoznać się z instrukcją serwisową interfejsu.



UWAGA

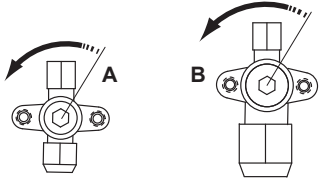
Pracy w trybie testowym nie należy przerywać.



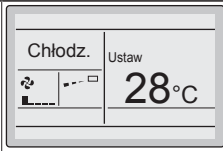
INFORMACJE



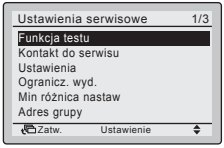

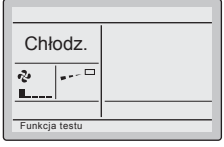

Podświetlenie. Do wykonania operacji włączania/wyłączania z poziomu interfejsu użytkownika podświetlenie nie jest potrzebne. W przypadku wszelkich pozostałych czynności konieczne jest jego uprzednie włączenie. Podświetlenie działa przez około ± 30 sekund po naciśnięciu dowolnego z przycisków.

- 1 Należy wykonać kroki wstępne.

Nr	Działanie
1	Otwórz zawór odcinający cieczowy (A) i zawór odcinający gazowy (B), usuwając nakrętkę trzonka i przekręcając kluczem sześciokątnym w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż do odczuwalnego oporu. 
2	Zamknąć pokrywę serwisową, aby zapobiec porażeniom prądem elektrycznym.
3	Aby chronić sprężarkę przed uszkodzeniem, zasilanie urządzenia należy włączyć na 6 godzin przed jego uruchomieniem.
4	Korzystając z interfejsu użytkownika, ustawić urządzenie w trybie chłodzenia.


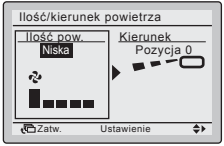

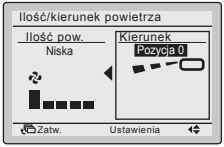


- 2 Uruchom urządzenie w trybie testowym

Numer	Działanie	Wynik
1	Przejdź do menu głównego.	


Numer	Działanie	Wynik
2	Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 4 sekundy. 	Zostanie wyświetlone menu Ustawienia serwisowe.
3	Wybierz Funkcja testu. 	
4	Naciśnij. 	W menu głównym pojawi się Funkcja testu. 
5	Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 10 sekund. 	Rozpoczyna się praca w trybie testowym.

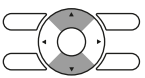
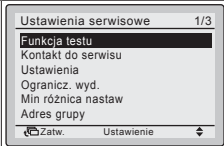
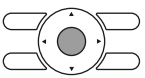
- 3 Sprawdzaj warunki działania przez 3 minuty.

- 4 Sprawdzaj kierunek nawiewu powietrza.

Numer	Działanie	Wynik
1	Naciśnij. 	
2	Wybierz Pozycja 0. 	
3	Zmień położenie. 	Jeśli kierownica powietrza urządzenia wewnętrznego porusza się, oznacza to, że urządzenie działa prawidłowo. W przeciwnym wypadku występują pewne nieprawidłowości.
4	Naciśnij. 	Wyświetlane jest menu główne.

- 5 Przerwij pracę w trybie testowym.

Numer	Działanie	Wynik
1	Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 4 sekundy. 	Zostanie wyświetlone menu Ustawienia serwisowe.

Numery	Działanie	Wynik
2	Wybierz Funkcja testu. 	
3	Naciśnij. 	Urządzenie powróci do normalnej pracy i wyświetlone zostanie menu główne.

7.3 Kody błędów podczas wykonywania próbnego uruchomienia

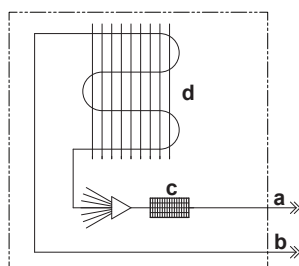
Jeśli instalacja urządzenia zewnętrznego NIE została wykonana prawidłowo, w interfejsie użytkownika mogą być wyświetlane następujące kody błędów:

Kod błędu	Możliwa przyczyna
Brak informacji na wyświetlaczu (bieżąca nastawa temperatury nie jest wyświetlana)	<ul style="list-style-type: none"> Rozłączenie lub błąd przy podłączaniu przewodów (między źródłem zasilania i urządzeniem zewnętrznym, między urządzeniem zewnętrznym a wewnętrznym, między urządzeniem wewnętrznym a pilotem). Bezpiecznik na płycie drukowanej urządzenia zewnętrznego uległ przepaleniu.
E3, E4 lub L8	<ul style="list-style-type: none"> Zawory odcinające są zamknięte. Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.
E7	Brak fazy w przypadku urządzeń z zasilaniem trójfazowym. Uwaga: Eksploatacja stanie się niemożliwa. Wyłączyć zasilanie, ponownie sprawdzić okablowanie i przełączyć pozycję dwóch z trzech kabli elektrycznych.
L4	Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.
U0	Zawory odcinające są zamknięte.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Istnieje niewyważenie napięcia. Brak fazy w przypadku urządzeń z zasilaniem trójfazowym. Uwaga: Eksploatacja stanie się niemożliwa. Wyłączyć zasilanie, ponownie sprawdzić okablowanie i przełączyć pozycję dwóch z trzech kabli elektrycznych.
U4 lub UF	Przewód odgałęzienia łączącego urządzenia jest podłączony nieprawidłowo.
UA	Urządzenia zewnętrzne i wewnętrzne są niezgodne.

8 Dane techniczne

Najnowsze informacje można znaleźć w danych technicznych.

8.1 Schemat przewodów: Urządzenie wewnętrzne



- a Przylącze przewodu cieczowego
- b Przylącze przewodu gazowego
- c Filtr
- d Wymiennik ciepła

8.2 Schemat okablowania: Urządzenie wewnętrzne

Z urządzeniem dostarczany jest schemat przewodów elektrycznych (znajduje się on po wewnętrznej stronie panelu przedniego).

Uwagi:

- W przypadku korzystania ze zdalnego pilota centralnego sterowania należy podłączyć je do urządzenia zgodnie z załączoną instrukcją montażu.
- W celu przełączenia trybu pracy z głównego/podrzędnego. Należy zapoznać się z treścią instrukcji montażu dołączonej do pilota zdalnego sterowania.
- Pokazywane tylko w przypadku rur chronionych. W przypadku braku zabezpieczenia należy używać H07RN.
- Jeśli podłączane są kable wejściowe z zewnątrz, za pomocą pilota można wybrać tryb wymuszonego wyłączenia lub włączania/wyłączania. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji montażu.
- Zasilanie przejściówki okablowania należy podłączyć bezpośrednio do listwy zaciskowej (X2M) urządzenia wewnętrznego.
- X35A, X39A, X70A podłącza się, gdy używane są akcesoria opcjonalne, w wypadku stosowania panelu samooczyszczającego się. Patrz odpowiedni schemat okablowania elektrycznego.

Symbole:

X1M	Główny zacisk
-----	Uziemienie
— 15 —	Przewód nr 15
-----	Przewód elektryczny (nie należy do wyposażenia)
:-:■:■:~:-	Kabel (nie należy do wyposażenia)
→ **/12.2	Podłączenie ** ciąg dalszy na stronie 12, kolumna 2
①	Kilka możliwości okablowania
⋮	Opcja
⋮	Nie zamontowano w skrzynce elektrycznej
⋮	Okablowanie zależne od modelu
□	Płytki drukowane

Kolory:

BLK	Czarny
-----	--------

WHT
RED

Biały
Czerwony

Legenda:

A1P	Główna płytki drukowane
A2P	Płytki drukowane przejściówki
A3P, A4P	* Płytki drukowane zestawu czujnika
A5P, A6P	Płytki drukowane odbiornika/wyświetlacza
A7P	* Przejściówka do okablowania
BS1 (A6P)	Przycisk (wł./wył.)
C105 (A1P)	Kondensator
DS1 (A1P)	Przełącznik DIP
F1U (A7P)	Bezpiecznik B, 5 A 250 V
F2U (A7P)	Bezpiecznik B, 5 A 250 V
HAP (A1P)	Dioda LED działania (monitor do celów serwisowych — zielona)
H1P (A6P)	Dioda LED (wł. — czerwona)
H2P (A6P)	Dioda LED (wyłącznik czasowy — zielona)
H3P (A6P)	Dioda LED (symbol filtru — czerwona)
H4P (A6P)	Dioda LED (odsranianie — pomarańczowa)
H5P (A6P)	Dioda LED (czyszczenie wkładu — czerwona)
H6P (A6P)	Dioda LED (czyszczenie wentylacji — zielona)
KCR (A7P)	Przełącznik magnetyczny
KFR (A7P)	Przełącznik magnetyczny
KHuR (A7P)	Przełącznik magnetyczny (Hu)
K2R	Przełącznik magnetyczny
M1F	Silnik wentylatora (urządzenie wewnętrzne)
M1P	Silnik (pompa odprowadzania kropli)
M*S	Silnik (kierownica powietrza)
PS (A1P)	Zasilanie
R1T	Termistor (powietrze)
R2T	Termistor (przewód cieczowy)
R3T	Termistor (cewka)
RC (A1P)	Obwód odbiornika sygnału

9 Informacje dotyczące systemu

SS1 (A5P)	Przełącznik (awaryjny)	X35A (A1P)	Złącze płytki drukowanej (panel samooczyszczający się)
SS2 (A5P)	Przełącznik (ustawianie adresu dla kom. bezprzewodowej)	X39A (A1P)	Złącze płytki drukowanej (panel samooczyszczający się)
S1L	Wyłącznik pływakowy	X70A (A1P)	Złącze płytki drukowanej (panel samooczyszczający się)
TC (A1P)	Obwód transmisji sygnału	X*A	Złącze płytki drukowanej
V1R (A1P)	Moduł diodowy	X*M	Listwa zaciskowa
X1A (A7P)	Złącze (zasilanie dla płytki drukowanej opcji)	X*Y	Złącze
X2A (A7P)	Złącze płytki drukowanej (zestaw czujnika)	Z*C	Filtr zakłóceń (rdzeń ferrytowy)
X24A (A1P)	Złącze płytki drukowanej (pilot zdalnego sterowania)	Z*F	Filtr zakłóceń
X33A (A1P)	Złącze płytki drukowanej (prześciółka okablowania)	*	Opcja
		Numer	Dostarczany przez placówkę

Dla użytkownika

9 Informacje dotyczące systemu

Urządzenie wewnętrzne stanowiące część systemu klimatyzacyjnego typu split może służyć zarówno do ogrzewania, jak i chłodzenia.

! UWAGA

Klimatyzatora nie należy używać do celów niezgodnych z przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia do chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki – może to być dla nich szkodliwe.

! UWAGA

Na potrzeby przyszłych modyfikacji lub rozbudowy systemu:

W danych technicznych zamieszczono pełen przegląd dozwolonych kombinacji (na potrzeby przyszłej rozbudowy) — należy zapoznać się z ich treścią. W celu uzyskania dalszych informacji oraz profesjonalnej porady należy skontaktować się z instalatorem.

- d Powietrze zasysane
- e Powietrze wylotowe
- f Przewody czynnika chłodniczego + kabel łączący urządzenia
- g Przewód odprowadzania skroplin
- h Uziemienie
- i Kratka ssąca i filtr powietrza

10 Interfejs komunikacji z użytkownikiem

! OSTROŻNIE

Nigdy nie należy dotykać wewnętrznych części pilota.

Nie wolno zdejmować przedniego panelu. Dotknięcie niektórych części wewnętrznych jest niebezpieczne; może też spowodować usterkę urządzenia. Aby skontrolować i wyregulować części wewnętrzne, należy skontaktować się z dealerem.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera pobieżny przegląd głównych funkcji systemu.

Więcej informacji o interfejsie komunikacji z użytkownikiem zawiera instrukcja obsługi zainstalowanego interfejsu.

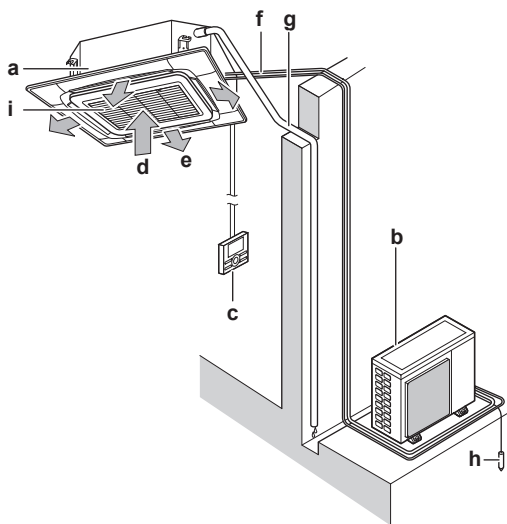
11 Obsługa

11.1 Zakres pracy

Aby zagwarantować bezpieczną i efektywną eksploatację, należy używać systemu w podanych niżej przedziałach temperatury i wilgotności.

	Chłodzenie	Ogrzewanie
Temperatura zewnętrzna	-15~50°C t.such.	-19~21°C t.such. -20~15,5°C t.wilg.
Temperatura wewnątrz pomieszczenia	18~35°C t.such. 12~28°C t.wilg.	10~27°C t.such.
Wilgotność wewnątrz pomieszczenia	≤80% ^(a)	

9.1 Układ systemu



- a Urządzenie wewnętrzne
- b Urządzenie zewnętrzne
- c Interfejs komunikacji z użytkownikiem

- (a) Aby uniknąć kondensacji i wyciekania wody z urządzenia. W temperaturze lub wilgotności spoza podanych przedziałów mogą uaktywnić się urządzenia zabezpieczające i klimatyzator może nie działać.

11.2 Eksploatacja systemu

11.2.1 Informacje dotyczące eksploatacji systemu

- W celu odpowiedniego zabezpieczenia urządzenia, należy włączyć je za pomocą głównego wyłącznika zasilania na 6 godzin przed uruchomieniem.
- W przypadku wyłączenia zasilania wyłącznikiem głównym podczas pracy, urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione po włączeniu zasilania.

11.2.2 Praca w trybie chłodzenia, ogrzewania, nawiewu i automatycznym

- W zależności od temperatury w pomieszczeniu szybkość przepływu powietrza może zmieniać się automatycznie, możliwe jest także natychmiastowe wyłączenie wentylatora. Nie jest to usterka.

11.2.3 Informacje na temat trybu ogrzewania


W trybie ogrzewania uzyskanie żądanej temperatury może potrwać trochę dłużej w porównaniu z uzyskaniem nastawy w trybie chłodzenia.

Poniższe czynności mają na celu eliminację ryzyka spadku wydajności grzewczej lub nawiewu do pomieszczenia chłodnego powietrza.


Tryb odszraniania

W trybie ogrzewania zamarzanie chłodzonej powietrzem wężownicy urządzenia zewnętrznego nasila się z czasem, blokując wymianę ciepła. Wydajność grzewcza zmniejsza się, zaś system wymaga przełączenia do trybu odszraniania celem dostarczenia odpowiedniej ilości ciepła do urządzeń wewnętrznych:

Praca urządzenia wewnętrznego zostanie przerwana, kierunek przepływu czynnika ulegnie odwróceniu i energia z wnętrza budynku zostanie użyta do odszraniania wężownicy urządzenia zewnętrznego.

Na wyświetlaczach  urządzenia wewnętrznego będzie widniała informacja o trwającym odszranianiu.

Eliminacja nawiewu zimnego powietrza podczas rozruchu

Aby zapobiec wydmuchiowaniu zimnego powietrza z urządzenia wewnętrznego bezpośrednio po włączeniu ogrzewania, wentylator wewnętrzny jest automatycznie wyłączany. Na wyświetlaczu interfejsu użytkownika wyświetlany jest symbol . Wentylator może uruchamiać się z opóźnieniem. Nie jest to usterka.

11.2.4 Aby uruchomić system

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk wyboru trybu pracy z interfejsu użytkownika i wybierz żądany tryb.

 Chłodzenie

 Ogrzewanie

 Tylko nawiew

- Naciśnij przycisk ON/OFF na interfejsie użytkownika.

Wynik: Lampka wskaźnika pracy zapali się i urządzenie zacznie działać.


11.3 Korzystanie z programu osuszania

11.3.1 Informacje na temat programu osuszania

- Program ten służy do obniżania wilgotności w pomieszczeniu przy jak najmniejszym spadku temperatury (minimalnym wychłodzeniu pomieszczenia).
- Mikrokomputer automatycznie określa temperaturę i obroty wentylatora (nie można ustawić tych parametrów za pośrednictwem interfejsu użytkownika).
- System nie uruchomi się, jeśli w pomieszczeniu panuje niska temperatura (<20°C).

11.3.2 Aby skorzystać z programu osuszania

Uruchamianie

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk wyboru trybu na wyświetlaczu interfejsu użytkownika i wybierz  (program osuszania).
- Naciśnij przycisk ON/OFF na interfejsie użytkownika.

Wynik: Lampka wskaźnika pracy zapali się i urządzenie zacznie działać.

Wyłączanie

- Naciśnij ponownie przycisk ON/OFF na interfejsie użytkownika.

Wynik: Lampka wskaźnika pracy zgaśnie i urządzenie przestanie działać.



UWAGA

Nie wyłączaj zasilania natychmiast po zatrzymaniu urządzenia – odczekaj co najmniej 5 minut.

11.4 Ustawianie kierunku przepływu powietrza

Odpowiednie informacje podano w instrukcji obsługi interfejsu użytkownika.

11.4.1 Informacje na temat klapy sterującej przepływem powietrza



Urządzenia z podwójnym i wielokrotnym przepływem



W warunkach opisanych poniżej kierunkiem przepływu powietrza steruje mikrokomputer, a zatem kierunek ten może być inny, niż pokazany na wyświetlaczu.

Chłodzenie	Ogrzewanie
<ul style="list-style-type: none"> Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej. 	<ul style="list-style-type: none"> Podczas uruchamiania urządzenia. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej. Podczas odszraniania.
<ul style="list-style-type: none"> Podczas ciągłej pracy z poziomym kierunkiem przepływu powietrza. W przypadku urządzeń podsufitowych lub montowanych na ścianie, podczas pracy ciągłej z nadmuchem powietrza w dół w trybie chłodzenia, sterowanie kierunkiem nadmuchu powietrza może odbywać się za pośrednictwem mikrokomputera; zmieni się wtedy również wskazanie na pilocie. 	

Kierunek przepływu powietrza może być regulowany w następujący sposób.

- Położenie kierownicy sterującej przepływem dobierane jest automatycznie.


12 Czynności konserwacyjne i serwisowe

- Kierunek przepływu powietrza może być ustalony przez użytkownika.
- Pozycja automatyczna  i żądana .

OSTRZEŻENIE

Nie należy nigdy dotykać wylotu powietrza ani poziomych łopatek, gdy kierownica porusza się ruchem wahadłowym. Grozi to zranieniem palców lub uszkodzeniem urządzenia.

UWAGA

- Zakres ruchu kierownicy jest zmienny. Szczegółowe informacje można uzyskać od dealera. (dotyczy tylko urządzeń z podwójnym przepływem, wielokrotnym przepływem, podsufitowych i montowanych na ścianie).
- Należy unikać eksploatacji urządzenia z kierownicą ustawioną poziomo . Może to powodować osadzanie się rosy i kurzu na suficie lub kierownicy.

12 Czynności konserwacyjne i serwisowe

UWAGA

Nie należy dokonywać samodzielnych przeglądów ani napraw urządzenia. Należy w tym celu wezwać wykwalifikowanego technika serwisu. Jednak użytkownik końcowy może samodzielnie czyścić filtr powietrza, kratkę wlotową, wylot powietrza i panele zewnętrzne.

OSTRZEŻENIE

Wymieniając przepalony bezpiecznik, należy stosować bezpiecznik o właściwej wartości nominalnej. Użycie zamiast bezpiecznika przewodu miedzianego lub innego może spowodować zniszczenie urządzenia lub pożar.

OSTROŻNIE

Nie wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Nie wolno zdejmować osłony wentylatora. Może to spowodować obrażenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.

OSTROŻNIE

Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie urządzenia nie uległy uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia może nastąpić upadek urządzenia, co może spowodować obrażenia.

UWAGA

Nie należy przecierać panelu operacyjnego pilota benzyną, rozpuszczalnikiem, chemicznym środkiem odkurzającym itp. Panel może wyblaknąć lub może zostać starta powierzchnia pokrycia. W przypadku silnego zabrudzenia należy zwilżyć ściereczkę neutralnym środkiem czyszczącym rozcieńczonym wodą, wykręcić i wytrzeć panel. Należy wytrzeć go inną, suchą ściereczką.

OSTROŻNIE

Przed uzyskaniem dostępu do elementów elektrycznych należy całkowicie odciąć zasilanie.

UWAGA

Podczas czyszczenia wymiennika ciepła należy koniecznie zdemontować moduł sterujący, silnik wentylatora, pompę skroplin i wyłącznik pływakowy. Woda lub detergent może naruszyć izolację elementów elektronicznych i spowodować ich uszkodzenie.

12.1 Czyszczenie filtra powietrza, kratki wlotowej, wylotu powietrza i paneli zewnętrznych

12.1.1 Czyszczenie filtra powietrza

Kiedy czyścić filtr powietrza:

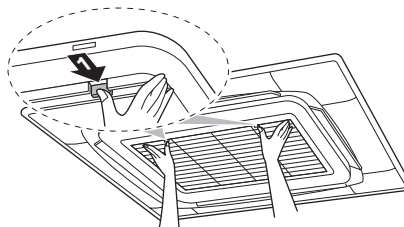
- Orientacyjnie: co 6 miesięcy. Jeśli powietrze w pomieszczeniu jest skrajnie zanieczyszczone, należy zwiększyć częstotliwość czyszczenia.
- W zależności od ustawień w interfejsie komunikacji z użytkownikiem może być wyświetlane powiadomienie **PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA**. Gdy pojawi się takie powiadomienie, należy wyczyścić filtr powietrza.
- Jeśli usunięcie zanieczyszczeń stanie się niemożliwe, filtr powietrza należy wymienić (= wyposażenie opcjonalne).

Jak czyścić filtr powietrza:

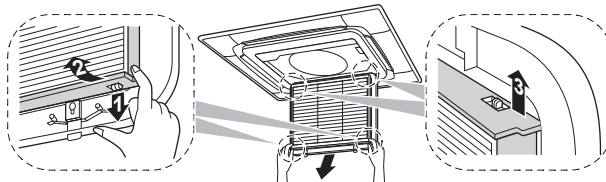
UWAGA

NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.

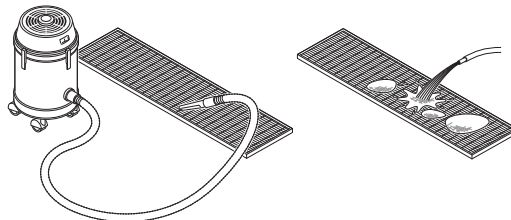
- 1 Otwórz kratkę wlotową.



- 2 Wyjmij filtr powietrza.



- 3 Wyczyść filtr powietrza. Użyj odkurzacza do usunięcia kurzu lub przemyj wodą. Jeśli filtr powietrza jest bardzo brudny, użyj miękkiej szczotki i neutralnego detergentu.



- 4 Pozostaw filtr do wyschnięcia w zacienionym miejscu.
- 5 Z powrotem zamontuj filtr i zamknij kratkę wlotową.
- 6 Włącz zasilanie.
- 7 Naciśnij przycisk **ZEROWANIA WSKAŹNIKA FILTRU**.

Wynik: Powiadomienie **PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA** zniknie z wyświetlacza.

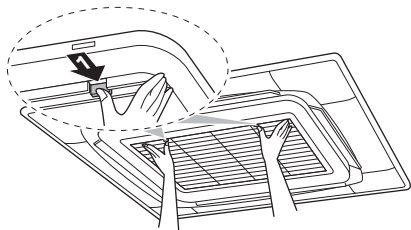
12.1.2 Czyszczenie kratki wlotowej



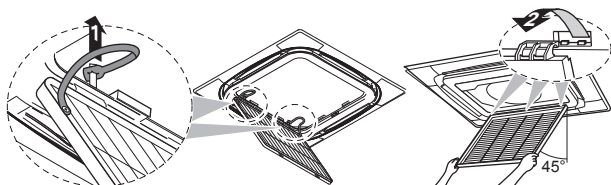
UWAGA

NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.

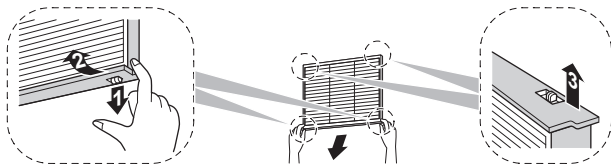
- 1 Otwórz kratkę wlotową.



- 2 Zdejmij kratkę wlotową.



- 3 Wyjmij filtr powietrza.



- 4 Wyczyść kratkę wlotową. Umyj ją szczotką z miękkiej szczeciny i wodą lub obojętnym detergentem. Jeśli kratka wlotowa jest bardzo silnie zabrudzona, należy zastosować typowy kuchenny środek czyszczący i pozostawić na około 10 minut, a potem opłukać wodą.

- 5 Z powrotem zamontuj filtr i kratkę wlotową, po czym zamknij kratkę.

12.1.3 Czyszczenie wylotu powietrza i paneli zewnętrznych



OSTRZEŻENIE

NIE wolno dopuścić do zamoczenia urządzenia wewnętrznego. **Możliwe konsekwencje:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.



UWAGA

- NIE należy używać benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, proszków ściernych, ani płynnych środków owadobójczych. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.
- NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.
- Podczas czyszczenia łopatki wodą NIE należy jej szorować. **Możliwe konsekwencje:** Może zostać starta powierzchnia uszczelnienia.

Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki. W przypadku trudności z usunięciem plam należy użyć wody lub obojętnego detergentu.

12.2 Informacje dotyczące czynnika chłodniczego

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego: 675

W zależności od obowiązujących przepisów może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Więcej informacji można uzyskać od instalatora.



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.



OSTRZEŻENIE

- NIE wolno dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE wolno przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynniki chłodnicze wewnątrz układu jest bezwonne.



OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach nie wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.

Należy wyłączyć wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego zakupiono urządzenie.

Do momentu potwierdzenia zakończenia napraw elementów, z których nastąpił wyciek, nie należy korzystać z urządzenia.

12.3 Posprzedażne czynności serwisowe i gwarancja

12.3.1 Okres gwarancji

- Do produktu dołączona jest karta gwarancyjna wypełniana przez dealera w trakcie montażu. Wypełniona karta powinna zostać sprawdzona przez klienta i zachowana.
- Jeśli w okresie gwarancji konieczna będzie naprawa klimatyzatora, należy skontaktować się z dealerem, mając przygotowaną kartę gwarancyjną.

12.3.2 Zalecana częstotliwość przeprowadzania przeglądów i konserwacji

Ponieważ po upływie kilku lat użytkowania urządzenia w klimatyzatorze gromadzi się kurz, powoduje to pewien spadek wydajności. Ponieważ do zdemontowania i wyczyszczenia wnętrza urządzeń niezbędne jest odpowiednie doświadczenie techniczne, zalecamy podpisanie umowy na czynności konserwacyjne i przeglądy, które będą wykonywane obok normalnej konserwacji. Nasi dealerzy mają dostęp do zapasów najważniejszych części zamiennych i mogą zapewnić wieloletnie sprawne działanie klimatyzatora. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dealerem.

13 Rozwiązywanie problemów

Zwracając się do dealera o interwencję, należy zawsze podawać:

- pełną nazwę modelu klimatyzatora;
- numer seryjny (podany na tabliczce znamionowej urządzenia);
- datę montażu;
- objawy usterki i szczegóły awarii.



OSTRZEŻENIE

- Nie należy samodzielnie przerabiać, rozmontowywać, demontować, ponownie montować ani naprawiać urządzenia, ponieważ nieprawidłowo przeprowadzony demontaż i montaż może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerm.
- Jeśli dojdzie do wycieku czynnika chłodniczego nie należy dopuścić do kontaktu czynnika z otwartym płomieniem. Sam czynnik chłodniczy jest całkowicie bezpieczny, nietoksyczny i umiarkowanie palny, jednak jeśli przedostanie się do pomieszczenia, w którym występuje otwarty płomień (grzejnika, kuchenki itp.), dojdzie do wydzielania toksycznych gazów. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy zawsze zlecić specjalistom naprawę nieszczelności i przeprowadzenie kontroli.

13 Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi jedna z poniższych usterek, należy podjąć środki zaradcze opisane poniżej i skontaktować się z dealerm.



OSTRZEŻENIE

W razie wystąpienia nietypowych zjawisk (zapach spalenizny itp.) konieczne jest zatrzymanie urządzenia i odłączenie zasilania.

Pozostawienie urządzenia pracującego w takich warunkach może prowadzić do jego uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerm.

System musi zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika serwisu.

Usterka	Środek zaradczy
Jeśli często uaktywnia się urządzenie zabezpieczające, takie jak bezpiecznik, wyłącznik awaryjny lub detektor prądu upływowego albo wyłącznik nie działa prawidłowo.	Wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
Jeśli z urządzenia cieknie woda.	Wyłącz urządzenie.
Wyłącznik urządzenia nie działa prawidłowo.	Wyłącz zasilanie.
Jeśli na wyświetlaczu pojawia się numer urządzenia, lampka wskaźnika pracy pulsuje i wyświetlany jest kod usterki.	Powiadom instalatora, podając mu kod usterki.

Jeśli system nie działa prawidłowo (poza przypadkami opisanymi powyżej) i nie można jednoznacznie stwierdzić żadnej z wymienionych wyżej usterek, należy skontrolować system, postępując według poniższych procedur.

Usterka	Środek zaradczy
Jeśli system w ogóle nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu. Poczekaj do ponownego włączenia zasilania. Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu podczas pracy, system automatycznie uruchomi się ponownie natychmiast po ponownym włączeniu zasilania. • Sprawdź, czy nie przepalił się bezpiecznik albo czy nie zadziałał wyłącznik awaryjny. W razie potrzeby wymień bezpiecznik albo ustaw wyłącznik awaryjny.
System działa, ale wydajność chłodzenia lub ogrzewania nie jest wystarczająca.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy nic nie blokuje wlotów lub wylotów powietrza urządzenia zewnętrznego lub wewnętrznego. Usuń przeszkodę i zapewnij dopływ powietrza. • Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zatkany (patrz "12.1.1 Czyszczenie filtra powietrza" na stronie 16). • Sprawdź ustawienie temperatury. • Sprawdź prędkość wentylatora wybraną za pomocą interfejsu. • Sprawdź, czy nie są otwarte drzwi lub okna. Zamknij drzwi i okna, aby zapobiec przedostawaniu się podmuchów wiatru do pomieszczenia. • Sprawdź, czy podczas chłodzenia w pomieszczeniu nie przebywa zbyt wiele osób. Sprawdź, czy pomieszczenie zanadto się nie nagrzewa (podczas chłodzenia). • Sprawdź, czy do wnętrza pomieszczenia nie wpadają promienie słoneczne. Użyj żaluzji lub zasłon. • Sprawdź, czy kąt przepływu powietrza jest prawidłowy.

Jeśli po wykonaniu wszystkich powyższych czynności sprawdzających nie będzie możliwe samodzielne wyeliminowanie problemu, należy skontaktować się z instalatorem, opisać objawy, podać pełną nazwę modelu klimatyzatora (jeśli to możliwe wraz z numerem fabrycznym) oraz datę montażu (może być podana na karcie gwarancyjnej).

13.1 Objawy, które nie świadczą o niesprawności klimatyzatora

Poniższe objawy nie świadczą o niesprawności klimatyzatora:

13.1.1 Objaw: System nie działa

- Klimatyzator nie uruchamia się niezwłocznie po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania interfejsu. Jeśli lampka wskaźnika pracy świeci, to system znajduje się w normalnym stanie. Aby zapobiec przeciążeniu silnika sprężarki, klimatyzator uruchamia się po 5 minutach od ponownego włączenia, jeśli tuż przedtem został wyłączony. To samo opóźnienie występuje po użyciu przycisku wyboru trybu.
- W przypadku wyświetlenia na pilocie zdalnego sterowania komunikatu o centralnym sterowaniu po naciśnięciu przycisku pracy wyświetlacz będzie migać przez kilka sekund. Migotanie wyświetlacza oznacza, że nie można użyć interfejsu użytkownika.
- System nie włącza się natychmiast po włączeniu zasilania. Należy odczekać jedną minutę, aż mikrokomputer będzie gotów do działania.

13.1.2 Objaw: Intensywność nawiewu jest niezgodna z ustawieniem

Intensywność nawiewu nie ulega zmianie nawet po naciśnięciu przycisku regulacji intensywności. Podczas pracy w trybie ogrzewania, po osiągnięciu w pomieszczeniu zadanej temperatury urządzenie zewnętrzne wyłącza się, a intensywność nawiewu urządzenia wewnętrznego jest przełączana na najcichszą. Ma to na celu zapobieżenie bezpośredniemu nawiewowi zimnego powietrza na osoby znajdujące się w pomieszczeniu. Obroty wentylatora nie zmieniają się po naciśnięciu tego przycisku.

13.1.3 Objaw: Kierunek nawiewu jest niezgodny z ustawieniem

Kierunek nawiewu jest niezgodny z ustawieniem na wyświetlaczu interfejsu. Kierunek nawiewu wentylatora nie odchyła się. Dzieje się tak, ponieważ urządzenie jest sterowane przez mikrokomputer.

13.1.4 Objaw: Z urządzenia wydobywa się biała para (urządzenie wewnętrzne)

- Podczas chłodzenia panuje duża wilgotność. Jeśli wnętrze urządzenia wewnętrznego jest silnie zanieczyszczone, rozkład temperatury wewnątrz pomieszczenia staje się nierównomierny. Należy wyczyścić wnętrze urządzenia wewnętrznego. Szczegółowe informacje na temat czyszczenia urządzenia można uzyskać od dealera. Operację tę powinien wykonywać wykwalifikowany technik serwisu.
- Natychmiast po wyłączeniu chłodzenia i przy niskiej temperaturze oraz wilgotności w pomieszczeniu. Ciepły gazowy czynnik chłodniczy wraca do urządzenia wewnętrznego i wytwarza parę.

13.1.5 Objaw: Z urządzenia wydobywa się biała para (urządzenie wewnętrzne, urządzenie zewnętrzne)

Po przełączeniu w tryb ogrzewania po zakończeniu operacji odszraniania. Wilgoć powstała w wyniku odszraniania zamienia się w parę i ulatnia się.

13.1.6 Objaw: Na wyświetlaczu interfejsu pojawia się kod "U4" lub "U5" i urządzenie zatrzymuje się, ale po kilku minutach ponownie się uruchamia

Sytuacja taka jest spowodowana przechwyceniem przez interfejs zakłóceń z urządzeń elektrycznych innych niż klimatyzator. Hałas ten uniemożliwia komunikację między urządzeniami i powoduje ich zatrzymanie. Gdy zakłócenia ustąpią, urządzenia wznawiają pracę.

13.1.7 Objaw: Dźwięki wydawane przez klimatyzatory (urządzenie wewnętrzne)

- Wizg słyszalny bezpośrednio po włączeniu zasilania. Elektroniczny zawór rozprężny w urządzeniu wewnętrznym zaczyna działać i wytwarza ten dźwięk. Jego natężenie zmniejszy się po upływie około jednej minuty.
- Ciągły, niski szum słyszalny w trybie chłodzenia lub po wyłączeniu. Ten dźwięk wytwarza działająca pompa do skroplin.
- Popiskiwanie słyszalne po zatrzymaniu systemu, który działał w trybie ogrzewania. Dźwięk ten jest spowodowany rozszerzaniem się i kurczeniem plastikowych elementów pod wpływem zmian temperatury.

13.1.8 Objaw: Dźwięki wydawane przez klimatyzatory (urządzenie wewnętrzne, urządzenie zewnętrzne)

- Ciągłe, niskie syczenie w trybie chłodzenia lub podczas operacji odszraniania. Jest to dźwięk gazowego czynnika chłodniczego przepływającego przez urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne.
- Syczenie słyszalne zaraz po uruchomieniu lub po wyłączeniu albo po zakończeniu odszraniania. Jest to dźwięk spowodowany zatrzymaniem lub zmianami przepływu czynnika chłodniczego.

13.1.9 Objaw: Dźwięki wydawane przez klimatyzatory (urządzenie zewnętrzne)

Zmiana wysokości dźwięku słyszalnego podczas pracy. Jest to spowodowane zmianą częstotliwości.

13.1.10 Objaw: Z urządzenia wydostaje się kurz

Jeśli urządzenie zostało uruchomione po raz pierwszy od dłuższego czasu. Przyczyną jest kurz, który dostał się do wnętrza urządzenia.

13.1.11 Objaw: Z urządzeń mogą wydobywać się nieprzyjemne zapachy

Urządzenie może absorbować zapachy pochodzące z pomieszczeń, mebli, papierosów itp., a następnie je wydzielać.

13.1.12 Objaw: Nie obraca się wentylator urządzenia zewnętrznego

Podczas pracy. Prędkość wentylatora jest sterowana w celu optymalizacji eksploatacji urządzenia.

13.1.13 Objaw: Wyświetlacz wskazuje "88"

Dzieje się tak natychmiast po włączeniu zasilania wyłącznikiem głównym; oznacza to, że interfejs użytkownika funkcjonuje normalnie. Stan taki trwa przez jedną minutę.

13.1.14 Objaw: Sprężarka urządzenia zewnętrznego nie zatrzymuje się po krótkotrwałym chłodzeniu

Zapobiega to zastoju czynnika chłodniczego w sprężarce. Urządzenie wyłączy się po 5 – 10 minutach.

14 Zmiana miejsca montażu

W przypadku konieczności demontażu lub ponownego montażu całego urządzenia należy skontaktować się z dealerm. Zmiana miejsca instalacji urządzeń wymaga przygotowania technicznego.

15 Utylizacja

W urządzeniu zastosowano fluorowęglowodór. W razie utylizacji urządzenia należy skontaktować się z dealerm. Obowiązujące przepisy prawa wymagają zebrania, przewiezienia i utylizacji czynnika chłodniczego zgodnie z właściwymi przepisami odnośnie związków fluorowęglowodorowych.

